

QUÝ VỊ CÓ PHẢI LÀ CHỦ NHÀ ĐANG CẦN THANH TOÁN HÓA ĐƠN? NGƯỜI THUÊ NHÀ CỦA QUÝ VỊ CÓ KHẢ NĂNG THANH TOÁN TIỀN THUÊ KHÔNG?



Sở Nhà ở và
Phát triển Cộng đồng

NHẬP VÀO ĐÂY: Hướng Dẫn Trực Tuyến Cho Chủ Nhà

Chủ nhà có thể thay mặt cho người thuê đủ điều kiện đăng ký ngay bây giờ để được hỗ trợ cho thuê nhà khẩn cấp!

Lên đến 18 tháng tiền thuê còn nợ và tiền thuê nhà trong tương lai trả trực tiếp cho chủ nhà

“Có những thời điểm, gần 20% hộ gia đình thuê nhà của tôi không có khả năng trả tiền thuê nhà. Tôi vô cùng biết ơn sự làm việc chăm chỉ và cống hiến của nhóm tại Berkshire Housing vì đã giúp đỡ những người thuê nhà và tôi với tư cách là chủ nhà để các chương trình hỗ trợ tiền thuê nhà này hoạt động hiệu quả....” ~ Chủ nhà tại Hạt Berkshire

Để được trợ giúp thêm: kết hợp trợ giúp tài chính với Hỗ Trợ Pháp Lý và Hòa Giải để giải quyết các vấn đề về nhà ở

> Nếu quý vị là chủ sở hữu của một bất động sản nhỏ, quý vị có thể đủ có điều kiện để nhận được trợ giúp pháp lý miễn phí/chi phí thấp thông qua Dự Án Luật Sư Tình Nguyện:

TRUY CẬP: [ht tps://vlpnet . org](https://vlpnet.org)

> Dịch vụ hòa giải chuyên nghiệp, miễn phí cho người thuê và chủ nhà:

TRUY CẬP: [ht tps://www. resolut ionma. org/](https://www.resolut ionma.org/)

GỌI 2 - 1 - 1

* Trợ giúp có sẵn với
nhiều ngôn ngữ

TRUY CẬP [WWW. MASS. GOV/ COVIDHOUSINGHELP](http://WWW.MASS.GOV/COVIDHOUSINGHELP)